



**Bekanntmachung Aufruf der
ersten Ebene Nr. 17/2025.**

**Aufrufverfahren für die
Erteilung eines
Führungsauftrages erster
Ebene gemäß Landesgesetz Nr.
6/2022 - Veröffentlichung vom
16. Juni 2025.**

Das Organisationsamt der
Autonomen Provinz Bozen, nach
Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz vom 21.
Juli 2022, Nr. 6 betreffend
*Regelung der
Führungsstruktur des
öffentlichen Landessystems
und Ordnung der Südtiroler
Landesverwaltung,*
- das Dekret des
Landeshauptmannes vom 3.
Juni 2025, Nr. 11 betreffend
*Durchführungsverordnung
über die Erteilung von
Führungsaufträgen der ersten
und zweiten Ebene,*
- den vom zuständigen Organ
der Körperschaften des
öffentlichen Landessystems
übermittelten Antrag auf
Veröffentlichung der
gegenständlichen
Bekanntmachung des Aufrufs
bzw. die bevorstehende
Fälligkeit des Auftrages,

veröffentlicht

folgende Bekanntmachung des
Aufrufes:

**Avviso di interpello di prima
fascia n. 17/2025.**

**Procedura di interpello per il
conferimento di un incarico
dirigenziale di prima fascia ai
sensi della legge provinciale n.
6/2022 - Pubblicazione del 16
giugno 2025.**

L'Ufficio Organizzazione della
Provincia Autonoma di Bolzano
visti:

- la legge provinciale 21 luglio
2022, n. 6, avente ad oggetto
*Disciplina della dirigenza del
sistema pubblico provinciale e
ordinamento
dell'Amministrazione
provinciale;*
- il Decreto del Presidente della
Provincia 3 giugno 2025, n.
11, avente ad oggetto
*Regolamento d'esecuzione
sul conferimento di incarichi
dirigenziali di prima e seconda
fascia;*
- la richiesta di pubblicazione
del presente avviso di
interpello pervenuta
dall'organo competente degli
enti del sistema pubblico
provinciale ovvero la
prossima scadenza
dell'incarico,

pubblica

il seguente avviso di interpello:

**Avis de cherdada de pröm level
n. 17/2025**

**Prozedöra de cherdada por le
conferimënt de n'inciaria
dirigenziala de pröm level aladô
dla lege provinciala n. 6/2022 -
Publicaziun di 16 de jügn dl 2025**

Do che l'Ofize Organisaziun dla
Provincia autonoma de Balsan á tut
vijiun:

- dla lege provinciala di 21 de
messé dl 2022, n. 6 sön le
*Regolamënt dla strotöra
dirigenziala dl sistem provincial
publich y ordinamënt
dl'aministrazion provinciala;*
- dl decret dl Presidënt dla
Provincia di 3 de jügn dl 2025,
n. 11 sön le *Regolamënt de
esecuziun sön le conferimënt
de inciaries dirigenziales de
pröm y secundo level;*
- dla domanda de publicaziun de
chësc avis de cherdada che ti é
gnüda ortiada dal organ
competënt di ënc dl sistem
publich provincial o che al toma
defata l'inciaria,

publichëiel

chësc avis de cherdada:



Art. 1 Führungsposition

Gegenstand dieses Aufrufes ist die Führungsposition **der ersten Ebene** der folgenden Organisationseinheit:

Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule in der deutschen Bildungsdirektion

Die Führungsposition **wird ab 5.8.2025 vakant**.

Die **Gewichtung** ist wie folgt festgestellt: **A1**.

Art. 1 Posizione dirigenziale

Oggetto di interpello è la posizione dirigenziale di **prima fascia** della seguente struttura organizzativa:

Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina, presso la Direzione Istruzione e Formazione tedesca.

La posizione dirigenziale **sarà vacante** a partire dal **5.8.2025**.

La **pesatura** è determinata come segue: **A1**.

Art. 1 Posiziun dirigenziala

L'oget de chësta cherdada é la posiziun dirigenziala de **pröm nivel** de chësta strotöra organisativa:

Direziun provinziala Scores de musiga todëscas y ladines pro la Direziun Istruziun y Formaziun todëscia.

La posiziun dirigenziala **é vacanta** dai **05.08.2025 inant**.

L'**indenité de posiziun** vëgn determinada insciö: **A1**.

Art. 2 Teilnahmevoraussetzung

Der Aufruf ist Führungskräften vorbehalten, die in der ersten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene eingetragen sind.

Art. 2 Requisiti di partecipazione

L'interpello per il conferimento di incarichi dirigenziali di prima fascia è riservato alle e ai dirigenti iscritti nella prima fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale.

Art. 2 Recuisic de partezipaziun

La cherdada por le conferimënt de inciaries dirigenziales de pröm nivel é rësservada al personal dirigenzial scrit ite tl pröm nivel dl organigram dirigenzial unifiché a nivel provinzial.

Art. 3 Interessenbekundung

Die Interessenbekundungen müssen spätestens am **1.7.2025 um 12:00 Uhr** eingegangen sein.

Die interessierten Führungskräfte loggen sich dazu auf der entsprechenden Website der Autonomen Provinz Bozen im Bereich „Wettbewerbe und Aufrufe für Führungskräfte“ ein und füllen das Formular „Interessensbekundung“ aus.

Art. 3 Manifestazione di interesse

Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire entro le ore **12:00 del giorno 1.7.2025**.

A tal fine i dirigenti interessati e le dirigenti interessate accedono alla Sezione „*Concorsi e interPELLi per dirigenti*“ sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano e compilano l'apposito modulo denominato „*Manifestazione di interesse*“.

Art. 3 Manifestaziun de interes

Les manifestaziuns de interes mëss rové ite cina les **12:00 dl 01.07.2025**.

Por chësc fin vá les dirigëntes y i dirigënc interessá tla Seziun „*Concorsi e interPELLi per dirigenti*“ (*Concursc y cherdades por le personal dirigenzial*) sön le sit istituzional dla Provinzia autonoma de Bulsan y scrí fora le formular aposta denominé „*Manifestazione di interesse*“ (*Manifestaziun de interes*).



Für den Zugang zum Verfahren ist die Authentifizierung über SPID, über CIE (Elektronischer Personalausweis) oder über die CNS (Nationale Servicekarte, bekannt auch als Bürgerkarte) erforderlich.

Per accedere alla procedura è necessario autenticarsi tramite SPID, CIE (Carta di Identità Elettronica) o Carta Nazionale dei Servizi (CNS).

Por ti podëi pomez ala prozedöra öl ester l'autenticaziun tres SPID, CIE (Cherta d'Identité Elettronica) o la Cherta Nazionale di Sorvisc (CNS).

Der Interessenbekundung ist folgende Unterlage beizulegen:

Alla manifestazione di interesse è da allegare la seguente documentazione:

Ala manifestaziun de interes mëssel gní injunté chësta documentaziun:

- Curriculum vitae, nach Europass-Vorlage und mit Unterschrift versehen (*Pflichtfeld*),
- alle weiteren Unterlagen, die für die Bewertung der Interessenbekundung als nützlich betrachtet werden (*optional*),
- Bewertung/en der individuellen Performance (*optional*).

- Curriculum vitae redatto su modello europeo e debitamente firmato (*obbligatorio*),
- ogni altra documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione della manifestazione di interesse (*facoltativo*),
- valutazione/valutazioni della performance individuale (*facoltativo*).

- curriculum vitae scrit do le model europeich y sotescrit sciöche al alda. (*obligatore*),
- vigni atra documentaziun che an conscidra d'öga por la valutaziun dla manifestaziun de interes (*facoltatif*),
- valutaziun/valutaziuns dla performance individuala (*facoltatif*).

Mit der Einreichung des Interessenbekundung, übernimmt die interessierte Person, gemäß den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000, die Verantwortung für die Richtigkeit aller in dem Antrag und in den beigefügten Unterlagen gemachten Angaben.

Con la presentazione della manifestazione di interesse la persona interessata si assume, nel rispetto delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000, la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati.

Cun la presentaziun dla manifestaziun de interes surantol la porsona interessada, tl respet dles desposiziuns preodüdes tl D.P.R. n. 445/2000, la responsabilité por la verité de dotes les informaziuns dades dant tla domanda y ti documënc injuntá.



Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten, werden die von den Interessierten mit der Interessensbekundung übermittelten Daten unter Einhaltung der oben genannten Vorschriften und Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, um die Anforderungen im Zusammenhang mit dem Aufrufverfahren zu erfüllen, wie in der auf der Webseite veröffentlichten Datenschutzerklärung erläutert.

Art. 4

Kriterien für die Erteilung des Führungsauftrages

Der Führungsauftrag wird nach den folgenden genannten Kriterien und Modalitäten vergeben, um berufliche Kompetenzen und Fähigkeiten optimal im Hinblick auf die Umsetzung der Ziele auszuschöpfen, unter Berücksichtigung der von den Interessentinnen und Interessenten bekundeten Verfügbarkeit.

Bei der Erteilung von Führungsaufträgen werden – in Bezug auf die Art und die Eigenschaften der festgelegten Ziele sowie der Komplexität der betreffenden Struktur – nachstehende Kriterien angewandt:

- a) Neigungen und berufliche Fähigkeiten,
- b) Berufserfahrung und Bildungsweg laut Lebenslauf,

Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, recante disposizioni in merito alla protezione dei dati personali, i dati forniti dalle interessate e dagli interessati tramite la manifestazione di interesse formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi al procedimento d'interpello, così come illustrato nella nota informativa pubblicata sul sito.

Art. 4

Criteri per il conferimento dell'incarico dirigenziale

L'incarico dirigenziale è conferito secondo i criteri e con le modalità di seguito indicate, al fine di garantire l'utilizzo ottimale delle competenze e capacità professionali in relazione agli obiettivi da conseguire, tenendo conto della disponibilità manifestata dai soggetti interessati.

Nel conferire l'incarico dirigenziale si procede, in relazione alla natura e alle caratteristiche degli obiettivi prefissati e alla complessità della struttura interessata, valutando i seguenti criteri:

- a) attitudini e capacità professionali;
- b) esperienze professionali e percorsi formativi risultanti dal curriculum vitae;

Aladò de ci che vëgn preodü dal Regulamënt UE 679/2016, sòn la proteziun di dac personai, vëgnel elaboré i dac dá dant cun la domanda dales porsones interessades tres la manifestaziun de interes tl respet dles normes nomiades dessura y dles oblianzas de resservatëza por ademplí les ghiranzas liades al prozedimënt de cherdada sciöche al vëgn stlarí tla nota sòn la proteziun di dac publicada sòn la plata web.

Art. 4

Criters por le conferimënt dl'inciaria dirigenziala

L'inciaria dirigenziala vëgn conferida aladò di criters y cun les modalitès dades dant chiló dessot por garantí che al vëgnes adoré te na maniera otimala les competënzes y les capacitès profescionales en conscidraziun di obietifs da arjunje, tignin cunt dla desponibilitè mostrada dales porsones interessades.

Da conferí l'inciaria dirigenziala vëgnel apliché, en relaziun ala natöra y ales carateristiches di obietifs stabilis y ala complessité dla strotöra interessada, chisc criters:

- a) desposiziuns y capacitès profescionales;
- b) esperiënzes profescionales y percursc de formaziun aladò dl curriculum vitae;



- c) spezifische organisatorische Fähigkeiten und konkrete Führungserfahrung, erworben im öffentlichen oder privaten Sektor, die mit dem zu erteilenden Auftrag im Zusammenhang stehen;
- d) in der Vergangenheit umgesetzte Ziele samt entsprechender Bewertung;
- e) Abwägung, ob die Rotation der Führungsaufträge im Einklang mit dem Plan zur Korruptionsvorbeugung sinnvoll ist.

- c) specifiche competenze organizzative ed esperienze di direzione, maturate nel settore pubblico o privato, attinenti all'incarico da conferire;
- d) obiettivi conseguiti in precedenza e relativa valutazione;
- e) opportunità di una rotazione degli incarichi dirigenziali in conformità al piano di prevenzione della corruzione.

- c) competențes de organizaziun specifiches y esperiënzes de direziun, madorides tl setur publich o privat, che é coliadēs all'inciaria da conferi;
- d) obietifs arjunc tl tēmp passé cun lapró sūa valutaziun;
- e) oportunité de na rodaziun dles inciaries dirigenziales en conformitè al plann de prevenziun dla coruziun.

Bei gleicher Bewertung hat Vorrang, wer im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene eingetragen ist, aber keinen Führungsauftrag innehat.

A parità di valutazione viene data preferenza alle persone iscritte al ruolo unico della dirigenza a livello provinciale che sono prive di incarico dirigenziale.

Sce al é la medema valutaziun vëgnel trat dant les porsones scrites ite tl rode dl organigram dirigenzial unifiché a level provinzial che n'á nia na inciaria dirigenziala.

Bewertet wird unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz, Öffentlichkeit, Nichtdiskriminierung und Chancengleichheit. Die Bewertungsergebnisse müssen in der Maßnahme zur Erteilung des Führungsauftrags angemessenen begründet sein.

La valutazione è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione e pari opportunità. Degli esiti di tale valutazione è fornita adeguata motivazione nel provvedimento di conferimento dell'incarico dirigenziale.

La valutaziun vëgn fata tl respet di prinzijs dla trasparënza, publicitè, nia-descriminaziun y avalianza dles oportunités. De sciöche chësta valutaziun vá fora vëgnel dé na motivaziun adatada tl provedimënt de conferimënt dl'inciaria dirigenziala.

Art. 5 Phasen des Aufrufes

Art. 5 Fasi dell'interpello

Art. 5 Fases dla cherdada



Der Aufruf gliedert sich in folgende Phasen:

- a) Bewertung der Lebensläufe,
- b) eventuelles Motivationsgespräch, bei dem die Berufserfahrung, der Bildungsweg und die persönlichen und beruflichen Kompetenzen vertieft werden,
- c) Erteilung des Führungsauftrags.

L'interpello si articola nelle seguenti fasi:

- a) valutazione dei curriculum vitae;
- b) eventuale colloquio motivazionale volto ad approfondire le esperienze professionali, i percorsi formativi e le competenze personali e professionali acquisiti;
- c) conferimento dell'incarico dirigenziale.

La cherdada é strotorada te chëstes fases:

- a) valutaziun di curriculum vitae;
- b) conversaziun de motivaziun eventuala por aprofondí les esperiënzes profescionales, i percursc de formaziun y les competënzes personales y profescionales;
- c) conferimënt dl'inciaria dirigenziala.

Der Aufruf wird in der Regel innerhalb von 30 Tagen ab dem auf die Frist für die Vorlage der Interessensbekundung folgenden Tag abgeschlossen.

L'interpello si conclude di norma entro 30 giorni dal giorno successivo al termine ultimo per la presentazione della manifestazione d'interesse.

La cherdada se stluj jö de regola tl tēmp de 30 dis dal de do l'ultimo termo por la presentaziun dla manifestaziun de interes.

Art. 6 Erteilung des Führungsauftrages

Das für die Erteilung des Führungsauftrags zuständige Organ erteilt den Führungsauftrag mit einer angemessen begründeten Maßnahme, die den Gegenstand und die Dauer des Auftrags anführt.

Der Auftrag wird für die Dauer von vier Jahren erteilt.

Auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen <https://www.provinz.bz.it/verwaltung/personal/aufnahme-landesdienst/wettbewerbe/wettbewerbe-aufrufe-fuehrungskraefte.asp>

werden die Maßnahmen und Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Verfahren mit offiziellem Wert veröffentlicht.

Art. 6 Conferimento dell'incarico dirigenziale

L'organo competente per il conferimento dell'incarico dirigenziale conferisce l'incarico dirigenziale con provvedimento adeguatamente motivato che ne specifica l'oggetto e la durata.

L'incarico è conferito per la durata di quattro anni.

Sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

sono pubblicati, con valore ufficiale, i provvedimenti e le comunicazioni connessi alla procedura stessa.

Art. 6 Conferimënt dl'inciaria dirigenziala

L'organ competënt por le conferimënt dl'inciaria dirigenziala conferësc l'inciaria dirigenziala cun n provedimënt motivé aladò, che dá dant avisa l'oget y la dorada.

L'inciaria vëgn conferida por la dorada de cater agn.

Sön la plata web istituzionala dla Provinzia autonoma de Bulsan, <https://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/impiego-provinciale/concorsi/concorsi-interpelli-per-dirigenti.asp>

vëgnel publiché, cun valor ofizial, i provedimënc y les comunicaziuns coliadés ala prozedōra.